# Ausgabe 4 Dezember 2005

Bürgermeisterinfo, Seniorenwohnhaus

Bauamt, Umwelt *Seite 4 - 5* 

Kinderrechtspreis, Steuerkonto Online Seite 6

Kulturpreis 2005, Brauchtumstag, Geburtstag Bürgermeister Seite 7 - 9

Kunstausstellung Franz Wolf Seite 10-11

Jugend, Bibliothek

Seite 12 - 13

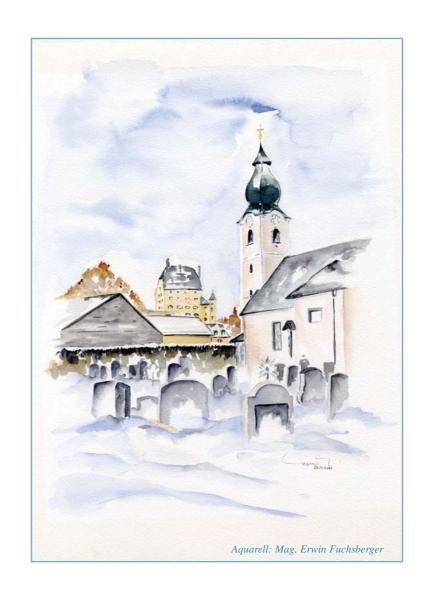
Partnergemeinde, Insp. Lux, Museum Seite 14 - 15

KfV, Polizei
Seite 16 - 17

Jubiläen, Geburten, Todesfälle, Termine Seite 18 - 20

Clsbethen

Die Gemeinde wünscht allen Elsbethenerinnen und Elsbethenern ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr **2006**!



# Der Bürgermeister informiert

Liebe Elsbethenerinnen und Elsbethener!

# Zum Jahreswechsel 2005/2006:

Ihnen allen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wünsche ich ein besinnliches Weihnachtsfest und viel Glück und Segen im neuen Jahr.

Sicher halten auch Sie in den letzten Wochen des Jahres Rückschau und Vorschau. Vielleicht ist das eine oder andere nicht so gekommen, wie Sie sich das am Jahresbeginn vorgestellt haben. Ich hoffe dennoch, dass Sie zumindest bei genauerer Betrachtung Grund zur Zufriedenheit haben. Auch in unserer Gemeinde war es nicht möglich, alles, was wir uns vorgenommen haben, zu verwirklichen. Der größte Teil konnte aber doch wieder in die Realität umgesetzt werden. Vor allem Investitionen im Bereich der Umwelt und der Sportanlagen sind heuer besonders zu nennen. Der Ortskanal wurde fertiggestellt und mit dem Anschluss der gemeindeeigenen Objekte an die Fernwärmeleitung wurde die bisher wichtigste Investition in den Umweltschutz getätigt. Damit leisten wir einen wesentlichen Beitrag zum Klimaschutz. Vieles wäre undenkbar gewesen, hätten sich nicht auch im abgelaufenen Jahr wieder viele Mitbürgerinnen und Mitbürger in den verschiedensten Lebensbereichen mit großem Engagement ehrenamtlich eingesetzt. Dafür sage ich Ihnen allen ein herzliches Dankeschön und bitte Sie gleichzeitig auch im nächsten Jahr in diesem Sinne bei der Bewältigung der vor uns liegenden Aufgaben mitzuhelfen. Nur so kann 2006 auch für unsere Gemeinde ein gutes, erfolgreiches und glückliches neues Jahr werden.

# Voranschlag 2006

Über den Budgetentwurf 2006, der am 1. Dezember dem erweiterten Finanzausschuss zur Beratung vorgelegt wurde, wurde am 15. Dezember in der Gemeindevertretungssitzung abgestimmt.

Im ordentlichen Haushalt sind Einnahmen/Ausgaben in Höhe von € 7,85 Mio. vorgesehen.

Der außerordentliche Haushalt umfasst € 263.000,--, was für Investitionen in die Wasserversorgung verwendet wird.

Neben den zwingenden und erheblichen Beiträgen und Transferzahlungen an das Land, für z. B. Maßnahmen der Sozial- und Behindertenbeihilfe, Wohlfahrtseinrichtungen und Beiträge zu den Krankenanstalten, sowie gemeindeeigenen Aufwendungen für den Kindergarten, die Volksschulen, die Kinderbetreuung, das Seniorenwohnhaus, Gemeindeamt und Feuerwehrzeugstätten, kann auf folgende wichtige Maßnahmen hingewiesen werden:

- Sanierung der Volksschule Elsbethen (III. Abschnitt),
- Umbau der Heizungsanlage im Kindergarten,
- Investitionen in das ländliche Wegenetz (Erneuerung der Oberwinklstrasse: 1. Abschnitt, Sanierung der Stadlerbrücke, Ufersanierung Überfuhrstrasse),
- Abbiegespur Johann-Herbststrasse/Hellbrunner Landesstrasse,
- zahlreiche Asphaltierungsarbeiten (Christophorusstr., Friedhof, Brücke/Austrasse u.a.),
- Gestaltung der neuen Abfallsammelstelle bei der Unterführung Gärtnerweg,
- Ankauf eines neuen Kleinlöschfahrzeuges,
- verstärkte Verkehrsüberwachungsmaßnahmen,
- Wildbachräumungen,
- Felsräumungen in der Glasenbachklamm,

- zahlreiche kulturelle Aktivitäten (Kulturpreis, Schlosskonzert, Kunstausstellung),
- Ferienaktionen
- u.v.a.

Bei den Gebühren erfolgt eine Indexsteigerung bei den Kindergartengebühren und bei der Hundesteuer. Die lfd. Wassergebühren und lfd. Kanalgebühren müssen auf die vom Land angeordneten Mindestgebühren von € 1,14 pro m3 bzw. € 2,86 pro m3 angehoben werden. Die Subventionen fiir die Elsbethener Vereine und Institutionen wurden wie im Vorjahr in den Budgetentwurf aufgenommen und einige Anpassungen vorgenommen. Es ist trotz schwieriger Konjunkturlage, unter vorsichtiger Einschätzung der zu erzielenden Einnahmen wieder gelungen, eine ganze Reihe von wichtigen Vorhaben in das Budget aufzunehmen und wichtige Schwerpunkte für das Haushaltsjahr 2006 zu setzen. Ich hoffe mit der Elsbethener Gemeindezeitung im abgelaufenen Jahr wieder entsprechend informiert zu haben und wünsche Ihnen im Namen der Gemeindevertretung, der Gemeindemitarbeiter und ganz persönlich gesegnete Weihnachten, viel Glück und vor allem Gesundheit im neuen Jahr!

> Ihr Bürgermeister Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher

# Sprechtage des Bürgermeisters

Montag bis Freitag 08.00 - 12.00 Uhr Nachmittag nach Vereinbarung

# **Jugendsprechtage**

Dienstag 15.00 - 16.30 Uhr an folgenden Tagen:

07.02.2006 07.03.2006 04.04.2006

Tel.: 0662/623428-10

e-mail:

franz.tiefenbacher@elsbethen.salzburg.at

# Seniorenwohnhaus Elisabeth

# Gesundheitsförderung für ältere MitbürgerInnen im SWH Elisabeth

Wir alle wünschen uns für unsere Eltern, Großeltern und ältere Gemeindemitglieder, dass sie sich in ihren unterschiedlichen Lebensfeldern bis an ihr Lebensende wohl und geborgen fühlen.

Gesundheit bedeutet speziell im Alter nicht nur körperliche Gesundheit, sondern vor allem Zufriedenheit, Wohlbefinden und Eingebundensein in das tägliche Leben der mittelbaren und unmittelbaren Umgebung.

Sozial gelebtes Engagement von GemeindebürgerInnen zeigten in erfrischenden Beispielen, wie aus Vorhaben tragfähige Strukturen mit und für die BewohnerInnen im Seniorenwohnhaus wurden. Viele Ideen wurden in den letzten 5 Jahren durch ehrenamtliche MitarbeiterInnen mit Herz, Verstand und Durchhaltevermögen in die Tat umgesetzt.

Durch die gelebte gute sammenarbeit von ehrenamtlichen MitarbeiterInnen und Pflegepersonal im Seniorenwohnhaus ist eine "Schatztruhe" entstanden, die immer wieder mit neuen Ideen gefüllt wird. Ehrenamtliche MitarbeiterInnen sind nicht einfach nur Wohltäter fiir Einzelne, obwohl wohnerInnen, Pflegepersonal und auch Angehörige ihren Einsatz als große Hilfe und Unterstützung erleben, sie übernehmen vielmehr einen Anteil an der Gesundund heitsförderung Gesunderhaltung der älteren GemeindemitbürgerInnen.

Ehrenamtliche Tätigkeit ist geprägt durch Engagement von Gemeindemitgliedern, die sich zeitlich den persönlichen Interessen und Kräften des einzelnen ehrenamtlichen Mitarbeiters anpasst und somit eine Fülle von Möglichkeiten bietet.



Sollten sie sich durch diesen Beitrag motiviert fühlen, an der Gesundheitsförderung der BewohnerInnen des Seniorenwohnhauses Elisabeth mitzuwirken, steht Ihnen die Pflegedienst- und Hausleitung, Frau Maria Gruber, gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung (Tel. Nr.: 0662/630623-323)

Dorothea Fischer Teamleitung im SWH Elisabeth

# Gedenkgottesdienst im SWH Elisabeth

Auch heuer haben wir zur Erinnerung an die Verstorbenen Bewohnerinnen und Bewohner im Oktober einen Gottesdienst abgehalten.

Die innig vorgetragenen Lieder des Bergler Chores und die Fürbitten die von Bewohnerinnen und Mitarbeiterinnen vorgetragen wurden, sowie die sensible Gestaltung durch Herrn Pfarrer Kerschbaum machten diesen Gottesdienst für alle zu einem unvergesslichen Erlebnis. Noch einmal ein herzliches Danke an alle, die bei der Gestaltung mitgewirkt haben!

# Flohmarkt im Seniorenwohnhaus

Am 22. Oktober war ganz Elsbethen im "Flohmarktfieber". Als Ergänzung zum Flohmarkt der Pfarrgemeinde fand auch bei uns im Haus ein solcher statt. Wir haben uns über das rege Interesse der GemeindebürgerInnen sehr gefreut.

Der Erlös von € 460,-- wird zur Gestaltung eines Therapieraumes im Seniorenhaus verwendet. Dort können die BewohnerInnen des Hauses mit der Physiotherapeutin in angenehmer Atmosphäre Heilgymnastik, Lymphdrainage und Bewegungsübungen durchführen.

Wir danken allen Besucherinnen und Besuchern und freuen uns schon auf den nächsten Flohmarkt im Jahr 2006.

Maria Gruber





# Informationen aus dem Bauamt

Ing. Friedrich Ager Ing. Martin Karl und Monika Weißenbacher



# Trinkwasser Information

Die Gemeinde Elsbethen bezieht das Trinkwasser vom Wasserverband Salzburger Becken. Als Information für die BürgerInnen geben wir folgende Werte bekannt:

a) Gesamthärte des Trinkwassers beträgt 9,2. Dieser Wert ist wichtig für die Dosierung der Waschmittel (0-10 entspricht Härtestufe I; 10,1-20 entspricht Härtestufe II nach dem Waschmittelgesetz.



- b) Nitratwert = 4,33 wobei der Grenzwert 50 beträgt. Der gemessene Nitratwert sagt aus, dass unser Trinkwasser durch menschliche Attribute nicht beeinträchtigt ist.
- c) Pestizide sind im untersuchten Umfang nicht nachweisbar. Bezüglich der Pestizide ist festzuhalten, dass in den genutzten Wasserspendern, bedingt durch den konsequenten Schutz der Wasservorkommen, keine Spuren von Pestiziden nachweisbar sind.

# Kanal Höhenwald

Die Bauarbeiten für die Ortskanalherstellung in Höhenwald sind zum größten Teil fertig gestellt worden. Alle Hausanschlussschächte sind hergestellt und somit konnten die Schmutzwässer bereits in das öffentliche Kanalnetz eingeleitet werden. Lediglich die Asphaltierung der Straße konnte wegen des Wintereinbruches noch nicht abgeschlossen Die Fa. GTB und das werden. Bauleitungsbüro Schüffl Forsthuber haben mit den Hausbesitzern gut zusammengearbeitet und somit konnten die Arbeiten zur allgemeinen Zufriedenheit zu Ende geführt werden.

# Fernwärme in Gemeindebauten

Die Volksschule Elsbethen, das Feuerwehrhaus, der Bauhof, das Seniorenwohnhaus Elisabeth und das Gemeindeamt werden noch dieses Jahr an das Fernwärmenetz angeschlossen. Die AESG hat die Rohrleitungen für die Fernwärme bereits in die Gebäude geführt und in Kürze werden die Umschluss-



arbeiten durchgeführt. Im nächsten Jahr wird der Kindergarten ebenfalls an das Fernwärmenetz angeschlossen.

# Zeugstätte und Musikerheim, Fassadensanierung

Nachdem im Vorjahr die Fenster mit Aluminium-Vorsatzschalen nachgerüstet wurden, sind heuer auch die Fensterläden durch Alu-Balken ausgetauscht worden. Dadurch sollten



die Holzfenster künftig wartungsfrei sein. Die verbleibenden Holzteile und Holzschalungen sind im Spätsommer neu gestrichen worden.

# Bauvorhaben Volksschule Elsbethen

Bauvorhaben wie der Umbau oder die Sanierung der Volksschule Elsbethen lassen sich nur über mehrere Jahre planen und finanzieren. Dem An- und Umbau der Turnhalle folgten Vollwärmeschutz und Dachsanierung der Volksschulen im Ort



und in Vorderfager. Als nächster Schritt sind im kommenden Budgetjahr für Sanierungsarbeiten und den Austausch der Holzfenster in der Volksschule Elsbethen und dem Lehrerwohnhaus ca. € 300.000, vorgesehen.



# Umweltinformation aus Elsbethen

Bericht von Mag. Christine Schnell



# Volksschule Vorderfager ist Klimabündnisschule

Die Volksschule Vorderfager ist ab diesem Jahr Klimabündnisschule. Die Schule hat sich damit verpflichtet, die Ziele des Klimabündnisses anzustreben: Reduzierung des Ausstosses des Treibhausgas Kohlendioxid und Zusammenarbeit mit den Bewohnern des Regenwaldes. Schon bisher war Umweltschutz ein wichtiges Anliegen und wurde im Unterricht immer wieder thematisiert. So wurden in den letzten Jahren eine Reihe von Umweltthemen mit den Kindern erarbeitet. Speziell am Umwelttag wurden verschiedene Schwerpunkte, wie z. B. Energiesparen, Klimaschutz, Wasser oder Mehrwegsystem diskutiert. Mit dem Beitritt zum Klimabündnis werden diese Schwerpunkte weiter intensiviert und Projekte durchgeführt.



Die Volksschule Vorderfager ist ab diesem Schuljahr Klimabündnisschule. Damit werden Umweltthemen noch intensiver als bisher in den Unterricht aufgenommen und Projekte erarbeitet.

# Sperrabfall - Anlieferung im Recyclinghof

Mit der Berechtigungskarte können Sie insgesamt 1 m³ Sperrabfall, Holz oder Bauschutt kostenlos im Recyclinghof anliefern. Sollten Sie selbst überhaupt keine Möglichkeit haben, diese Gegenstände in den Recyclinghof zu liefern, ist Ihnen die Gemeinde Elsbethen - gegen einen Unkostenbeitrag - gerne behilflich. Wenden Sie sich bitte an Herrn Rettenbacher, Tel: 623428-31.

# Energiespartipp

Während der Heizperiode bei abgeschalteter Heizung mehrmals täglich fünf Minuten lüften! Das Fenster ganz öffnen und danach wieder schließen - auf keinen Fall den ganzen Tag über gekippt halten.



# Energiespartipp

Nicht unter fließendem warmen Wasser abwaschen. Den Stöpsel ins Spülbecken und nur voll beladene Spülmaschine einschalten!



# Richtig einheizen!

Mit Beginn der Heizsaison gibt es wieder vermehrt Beschwerden über die Rauchbelastung verursacht von Feststoffheizungen. Bitte achten Sie deshalb besonders darauf, dass Sie richtig heizen. Zur optimalen Verbrennung benötigt der Ofen viel Luft, sonst entsteht ein sogenannter Schwelbrand. Dabei kommt es zu starker Rauch- und Russentwicklung und damit verbunden zu einer Belastung der Atemwege und Schleimhautreizungen.

Ob es aus Ihrem Kamin herausraucht hängt auch von den Materialien ab, die Sie heizen. Abfälle aller Art sind als Heizmaterial ebenso verboten wie imprägniertes Holz, Milchpackerl, Spanplatten oder Kunststoffe. Papier und Kartonagen sollen nur zum Anheizen verwendet werden

Bitte beachten Sie diese Tipps, Sie belasten damit die Gesundheit und die Umwelt weniger und verlängern auch die Lebensdauer Ihres Ofens.



Falsch heizen verursacht starke Rauch- und Russentwicklung und belastet Atemwege und Schleimhäute. Außerdem ist Hausbrand zu gut 30% für das Treibhausgas Kohlendioxid verantwortlich.

# Recyclinghof

Am 24. und 31. Dezember 2005 ist der Recyclinghof geschlossen!

Dafür ist am Donnerstag, den 29. Dezember 2005 von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.



# Salzburger Kinderrechtspreis für Elterninitiative "Handicap - kein Hindernis"



Am 17. November wurde die Elterninitiative "Handicap - kein Hindernis" im ORF-Landesstudio mit dem 1.Platz des Salzburger Kinderrechtspreises für das integrative Feriencamp/Sommer 2005 in Elsbethen ausgezeichnet. Die Bewertung der Projekte erfolgte durch eine Erwachsenenjury aus Politik, Medien, Sport, Wirtschaft, Kultur, Behörden und Jugendorganisationen und einer Kinderjury. Landesrätin Doraja Eberle und Landesrat Dr. Erwin Buchinger übernahmen bei der Prämierung den Ehrenschutz.

Die Elterninitiative bedankt sich bei den Initiatoren des Kinderrechtspreises der Kinder- und Jugendanwaltschaft, dem Verein Spektrum und Akzente Salzburg.

Im Sommer 2006 werden wir wieder ein integratives Feriencamp in Elsbethen durchführen. Derzeit sind wir auf der Suche nach Sponsoren, die helfen, dieses Projekt zu finanzieren

> Beatrix Lamprecht 0662/626311 0650/9409350 beatrix.lamprecht@gmx.at

> > Trude Niedermüller 0662/634079

# Einmalige kostenlose Verlängerung

Bericht von Adelheid Enzi



Ziel dieser kostenlosen Verlängerung der im Jahr 1996 ausgestellten österreichischen Reisepässe ist es, ein Service für den Übergang bis zur Ausgabe der neuen österreichischen Reisepässe (voraussichtlich Anfang 2007), welche dann mit biometrischen Daten versehen werden, zu bieten.

des roten Reisepasses!

Unter folgenden Voraussetzungen ist eine einmalige kostenlose Verlängerung des roten Reisepasses möglich:

- der Reisepass muss nach dem 31.12.1995 ausgestellt worden sein
- es dürfen **keine** gesetzlichen Gründe für eine **Passversagung oder Passentziehung** vorliegen (z.B. bestimmte strafgerichtliche Verurteilungen)
- die Verlängerung ist bis maximal ein Jahr möglich, längstens jedoch bis 31, 12, 2006
- es ist ein mündlicher Antrag (persönlich) bei der Bezirkshauptmannschaft Salzburg-Umgebung erforderlich.

# Neu- Steuerkonto ONLINE

Sie wollen Ihre "Gemeinde-Behördengänge" von zu Hause aus erledigen? Schnell und bequem rund um die Uhr?

Dann nutzen sie das Internet-Portal unserer Gemeinde - der ideale Weg Ihre Behördengänge online abzuwickeln!

Anwahl: Gemeindeamt/Bürgerservice/Steuerkonto ONLINE

Registrieren sie sich gleich jetzt unter -

# www.elsbethen.salzburg.at



# **Steuerkonto ONLINE**

- Einblick auf das eigene Steuerkonto in der Gemeinde
- Vorschreibungen werden elektronisch zugestellt
- Wasserzählerdatenerfassung ONLINE



# Verleihung des Kulturpreises 2005

der Gemeinde Elsbethen

Der Kulturpreis 2005 der Gemeinde Elsbethen wurde am Freitag, den 18. November 2005 im Rahmen der Filmpräsentation "Schaut's mit uns in's Elsbethener Jahr" an Herrn Vizebürgermeister a.D. Paul Haslauer verliehen. Mit diesem Preis wurde Herr Haslauer für seine großen Verdienste um die Volkskultur und das Brauchtum in Elsbethen gewürdigt.

Zahlreiche Kulturinitiativen gehen auf ihn zurück, wie z.B. der Elsbethener Brauchtumstag, die Sänger- und Musikantentreffen, die Gewerbeausstellungen, das Flachgauer Dreikönigssingen u.v.a. und besonders auch das neu präsentierte Filmprojekt, das sich mit den zahlreichen kirchlichen und kulturellen Aktivitäten im Jahreskreis der Gemeinde Elsbethen beschäftigt und vor allem die



Musikalische Umrahmung durch ein Bläserquintett der Trachtenmusikkapelle Elsbethen



v.l.n.r.: Vzbgm. Eduard Knoblechner, Vzbgm. Sebastian Haslauer, Kulturpreisträger Paul Haslauer mit Gattin Theresia und Bgm. Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher

Schönheiten der Landschaft zeigt. Herr Bürgermeister Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher bedankte sich für die

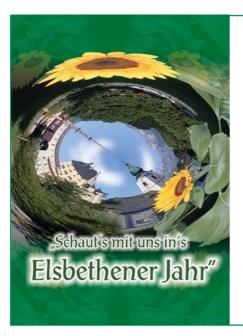


Der Organisator des Filmprojektes und Kulturpreisträger Paul Haslauer

überaus großen Verdienste bei Herrn Vizebgm. a.D. Haslauer und überreichte ihm den Kulturpreis 2005.



Das Film- und Schneideteam



Die am 18. November 2005 in der Turnhalle der Volksschule Elsbethen erstmals präsentierte DVD (Filmprojekt)

# "Schaut's mit uns in's Elsbethener Jahr"

welche eine Jahresrundschau mit vielen kulturellen und kirchlichen Aktivitäten in der schönen Landschaft unserer Heimat Elsbethen zeigt, kann in den Elsbethener Geschäften um € 18,-- erworben werden.

### Impressum:

# Gemeinde Elsbethen Gemeindezeitung

Amtliche Mitteilung "Info-Mail ohne Anschrift" P.b.b. Nr. 45637S89U

Verlagspostamt- Erscheinungsort 5061 Elsbethen

Herausgeber und Verleger: Gemeinde Elsbethen

### Für den Inhalt verantwortlich:

Bgm. Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher, Pfarrweg 6, 5061 Elsbethen; Tel.: 0662/623428-10; e-mail: franz.tiefenbacher@elsbethen.salzburg.at Homepage: www.elsbethen.salzburg.at

### Satz und Gestaltung:

Mag. Erwin Fuchsberger; Tel.: 0662/623428/11; e-mail: erwin.fuchsberger@elsbethen.salzburg.at

### Druck:

Salzburger Druckerei, Bergstraße 12, 5020 Salzburg Tel. 0662/873507, 874127



# **Elsbethener Brauchtumstag**

Bereits zum 16. Mal fand am Sonntag, dem 25. September 2005 der Elsbethener Brauchtumstag statt. Bei der Hubertusmesse, die die Elsbethener Jagdhornbläser, und der Jägerchor sowie die Prangerschützen Aigen feierlich umrahmten, wurde auch den Verstorbenen der Jägerschaften gedacht. Im Beisein zahlreicher Mitglieder der Jägerschaften wurde die Messe bei der Hubertuskapelle Vorderfager von Herrn Pfarrer Walter Oberascher zelebriert.







Ein gemütliches Beisammensein fand anschließend bei wunderschönem Herbstwetter im Gastgarten des Gasthauses Ramsau statt. Beim Bauernmarkt der Elsbethener Bäuerinnen konnte man frische Krapfen, Pofesen, Kuchen und viele bäuerliche Produkte kosten. Die Kinder aber auch Junggebliebenen verbrachten den Nachmittag beim Heufiguren-Basteln und malen. Glasperlen-Schmuck wurde ausgestellt, die Herstellung vorgezeigt und

konnte man einem Schnitzer bei der Arbeit zusehen. Für musikalische Stimmung sorgte die "Eglseer Tanzlmusi" und lud die Brauchtumsgruppe "Die Eglseer" zum offenen Volkstanzen ein. Der Brauchtumstag wurde von vielen Elsbethenern aber auch von Auswärtigen besucht und erfreut sich immer wieder großer Beliebtheit.

Michaela Brunnauer



REPUBLIK ÖSTERREICH

SICHERHEITSDIREKTION FÜR DAS BUNDESLAND SALZBURG SICHERHEITS- UND KRIMINALPOLIZEILICHE ABTEILUNG

# Warnung vor "Nigeria-Briefen"

Auf Grund von mehreren Anfragen warnt die Sicherheitsdirektion Salzburg vor betrügerischen E-Mails, so genannten "Nigeria-Briefen".

In diesen Mails werden den Empfängern 20 und mehr Prozent als "Beteiligung" oder "Anteil" von hohen Dollarbeträgen angeboten - die Beträge erreichen oft Hunderte Millionen Dollar! - wenn dabei geholfen wird, Geld ins Ausland zu transferieren.

Die behauptete Herkunft des Geldes reicht von unterschlagenem Firmenvermögen über Familienschätze von Ex-Diktatoren bis hin zu angeblichen Erbschaften. Für den Transfer dieser Millionenbeträge ins Ausland fordern die Täter zunächst eine "kleine" Hilfe, etwa die Bereitstellung eines Kontos, eine finanzielle Unterstützung oder die Übersendung von Bankunterlagen.

# Bitte beachten Sie unbedingt folgende Hinweise:

- löschen Sie die E-Mails und antworten Sie nie auf derartige Schreiben
- nehmen Sie niemals Kontakt zu den Absendern auf
- übermitteln Sie niemals persönlichen Daten wie Kontonummer, Bankverbindung oder Firmenadressen, denn diese Informationen können zu Betrügereien genutzt werden.

Unser Bürgermeister Fotoimpressionen

wurde

**50**!





























# KUNSTAUSSTELLUNG FRANZ WOLF

# im Gemeindeamt Elsbethen 6. Februar bis 4. März 2006

Öffnungszeiten: während der Amtsstunden

Die Gemeinde Elsbethen präsentiert mit Franz Wolf einen international arrivierten Künstler, der mit seiner ganz spezifischen Bildsprache die Betrachter in Bann zieht. Es ist die 35. Einzelausstellung des Künstlers, neben 56 Ausstellungsbeteiligungen, zu der wir Sie herzlich einladen.

Zum Salzburger wurde der 1954 in Dornbirn geborene Künstler im Jahr 1999, als er, nach 26 Jahren in Berlin, an den Fuß des Untersbergs nach Grödig übersiedelte. Sein umfangreiches Werk, das Zeichnung, Malerei, Lithografie, Radierung und Holzschnitt umfasst, trägt eine unverwechselbare Handschrift. Die Bilder sind in realistischer Manier, in subtiler Symbolsprache und voller Details aus Natur, Gedankenwelt und der Auseinandersetzung mit der eigenen und den fremden Kulturen. Die Linienführung ist präzise, die sensitive Farbwahl verstärkt und unterstreicht die jeweilige Thematik. Meist stehen Menschen mit ihren oft widersprüchlichen Empfindungen im Mittelpunkt. Die Begabung Wolfs wurde vielfach ausgezeichnet.



# Mystische Balance am Seewaldsee 2004

Acryl, Farb- und Bleistift auf Hartfaserplatte 100 x 80 cm

Die Stille des Seewaldsees im Übergang vom Winter zum Frühling, aber auch das Element Wasser schlechthin sind es, die den Künstler Franz Wolf faszinieren.

Im Wasser wird der Kreislauf von Werden und Vergehen, werden Bewegungen sichtbar. Wie in einer ständig schwingenden Bewegung durchdringt es in unterschiedlichen Formen und Zuständen die Welt, ist mit Himmel und Erde gleichzeitig verbunden, in einem ewigen Kreislauf. Das Wasser nimmt alle Schwingungen auf: solche von außen - wie in diesem Bild durch die eintauchende Murmel. Aber es reflektiert auch jene Schwingungen, die Menschen aussenden, wie die über dem See balancierende Frau.

# FRANZ WOLF wird im Rahmen der Ausstellung im Gemeindeamt Elsbethen einen

Grundlagenkurs im Vereinsraum abhalten. Dazu gibt es einen Informationsabend am Montag, den 6. Februar 2006, von 19:00 - 20:00 Uhr im Vereinsraum.

Der Künstler wird seine Unterrichtsmethoden, Inhalte und die Kursziele vorstellen.

Wer Freude am Zeichnen hat, den eigenen Blick schulen möchte, wer für seine Kreativität ein solides theoretisches Fundament sucht und wer Kunst nicht nur konsumieren, sondern selber aktiv sein will, der ist genau richtig im Zeichenunterricht bei Franz Wolf. Soviel vorweg: Der Kurs umfasst 10 Einheiten (1 Einheit sind ca. 2,5 Stunden) und findet im Vereinsraum des Gemeindeamtes statt. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich! In diesem Kurs setzt sich Franz Wolf mit den Funktionen der rechten und linken Gehirnhälfte auseinander. Außerdem geht es um die Theorien der Kunst, die Hilfsmittel der alten Meister und um die Theorien des englischen Malers David Hockney.

# Beispiele aus dem Unterricht im Grundlagenkurs



zeichnen mit Graphitpulver positiv/negativ



Perspektive mit Fluchtpunkte



schraffieren lernen



positiv und negativ zeichnen

Anmeldungen für Kurse und Atelierbesuche direkt im Atelier Franz Wolf, Oberfeldstraße 6, 5082 Grödig Tel. 06246/75894 mobil 0676/6395117 kunst@franzwolf.at www.franzwolf.at



# Kurs für Porträtzeichnen im Studio des Ateliers Franz Wolf

Erst werden die Maßeinteilungen des Kopfes theoretisch behandelt, danach wird nach einem Skelett-Schädel gearbeitet. Nach dem Selbstporträt mit Hilfe des Spiegels werden Modelle porträtiert. In einem weiterführenden 2. Kurs kommen Rötel und Farbpastell zum Einsatz.

# Kurs für Aktzeichnen im Studio des Ateliers Franz Wolf

Am Anfang steht die Theorie der Maßeinteilungen zur Anatomie des menschlichen Körpers.

Das Aktzeichnen vermittelt einen besonders guten Zugang zu den wichtigsten Themen der Kunst, wie Körperlichkeit, Raum, räumliches Sehen, Proportion, Perspektive, Bildaufteilung und Komposition.



# ctce (Jugend) Tennis NEU

Tennis im Garten, Tennis am Parkplatz, Tennis am Strand. Die Möglichkeiten sind nahezu unbegrenzt. Tennis muss nicht unbedingt auf dem Tennisplatz gespielt werden, sondern hat (endlich) auch den Weg zu den Spielern gefunden. Neue Tennisbälle und tragbare Netze haben den Tennissport revolutioniert und ermöglichen vor allem Kindern und Jugendlichen von Anfang an jede Menge Spaß beim Tennisspielen.



Der Tennisclub Elsbethen will diese Entwicklung weiter fördern und allen Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit geben Tennis zu schnuppern und zu spielen. Das Tennis-Schnuppern wird in erster Linie durch die "Tennis und Schule Aktion" und den "Ferienkalender" unterstützt.

- Die Tennis und Schule Aktion hat auch dieses Jahr wieder ca. 150 Volksschülern erste spielerisch Erfahrungen mit dem (Kinder)Tennisschläger machen lassen. Das Projekt soll im kommenden Jahr auf das Gymnasium Ursulinen und die Hauptschule Goldenstein ausgedehnt werden. - Der Ferienkalender hat heuer über 30 Elsbethener Kinder, zum Teil zum ersten Mal, auf den Tennisplatz geführt. Die tennisbegeisterten Kinder und Jugendlichen wurden über das Tennisjahr 2005 weiterbetreut und haben in dieser relativ kurzen Zeit sensationelle Fortschritte gemacht. Der Jugendclubtreff, der jeden Donnerstag von 15.00 – 17.00 (in den Ferien von 09.00 – 11.00) statt fand, wurde schnell und zahlreich von Kindern und Jugendlichen unterschiedlichen Alters und Tenniskönnens angenommen. Die Kinder lernen sich besser kennen, spielen mit- und gegeneinander Tennis, und, und das ist das Wichtigste, haben 2 Stunden Spaß. Der Jugendclubtreff wird betreut, sodass die Bewegung an der frischen Luft mehr oder weniger geregelt abläuft und auch tennisspielerisch Früchte trägt.

### Tennis soll für jeden leistbar sein!

Dieses Ziel versucht der Tennisclub Elsbethen mit der Jugendkarte für alle Schüler um € 18,-- zu erreichen. Mit dieser Jugendkarte können die Kinder eine Tennissaison am wöchentlichen Jugendclubtreff und an allen Veranstaltungen der TCE Jugendabteilung teilnehmen, sowie für € 0.75/Stunde/Person einen Tennisplatz mieten.

Der Jugendclubtreff bietet auch die perfekte Möglichkeit Tennis zu schnuppern. Tennisschläger und Tennisbälle werden bei Bedarf zur Verfügung gestellt und schon kann es los gehen. Um Tennis noch leistbarer zu machen sind wir intensiv auf der



Suche nach Sponsoren, die die Jugendarbeit finanziell und/oder materiell unterstützen wollen.

# Spitze.

Neben der Förderung der Breite, bietet der Tennisclub Elsbethen auch dem ambitionierten Tennisnachwuchs die bestmögliche Unterstützung, um bei Turnieren und der Jugend Mannschaftsmeisterschaft erfolgreich abschneiden zu können. Die U-16 Mannschaft hat in der abgelaufenen Saison souverän ihre Klasse gewonnen und wird in der kommenden Saison in der Landsliga spielen. Auch in der Saison 2006 wird Elsbethen mit zumindest 5 Jugendmannschaften an den Salzburger Mannschaftsmeisterschaften teilnehmen.

# NEU.

Diesen Winter findet zum ersten Mal der Jugendclubtreff auch in der Turnhalle der VS Elsbethen statt. Termin: Samstag 14.00 – 15.30.

Klaus Werdenich www.tenniselsbethen.com/jugend.ht ml | jugend@tenniselsbethen.com

# Kraftvoll und zielbewusst ins Neue Jahr

Das Neue Jahr beginnen wir meist mit vielen guten Vorsätzen. Doch wie viel davon wird wirklich umgesetzt?

Um Ziele wirklich erreichen zu können, brauchen wir auch die notwendige Energie zur Umsetzung.

In diesem Workshop hat jeder die Möglichkeit, für sich persönlich, ohne dass andere davon erfahren, das/oder die neuen Ziele (privat, beruflich, gesundheitlich usw.) zu finden und zu balancieren.

Da nicht jedes Jahr nach unseren Vorstellungen verläuft, ist es auch wichtig, negative Ereignisse des vergangenen Jahres aufzuarbeiten, um wieder frei für Neues zu sein.

30.12.2005, 16.00 - 19.00 Uhr, Seniorenwohnhaus Elsbethen, € 35,--

Anmeldung bis 22.12.05 bei Ingrid Obersamer - Kinesiologin Tel: 0662/623701, 0664/5445116, e-mail: ingrid.obersamer@gmx.at

# Jugendclub Elsbethen

Ansprechpartner in der Gemeinde Elsbethen:

# Jugend in-elsbethen

# Erfolgreicher Krampusmaskenschnitzkurs veranstaltet

Der Jugendclub Elsbethen erlaubt sich so manchen Schnitzer. So veranstaltete er im Oktober und November dieses Jahres einen Krampusmaskenschnitzkurs.



Im Bild: die jungen talentierten Krampusschnitzer mit Herrn Direktor Schweiberer (links) von der Raiffeisenbank Elsbethen-Glasenbach, Obmann Anton Haslauer (3.v.l) und Richard Breschar (rechts) vom Jugendclub Elsbethen, Romana Lechner und die beiden Referenten Johann Haslauer und Michael Meisl Der Schnitzkurs sollte nicht nur Jugendliche, die Interesse an der spanabhebenden Holzbearbeitung haben, fördern, sondern auch den "Krampusnachwuchs" in Elsbethen sichern. Und was dabei heraus kam war grandios: 12 Jugendliche fertigten gemeinsam Masken an, denen man im Dunkeln am besten nicht Albträume begegnet Horrorvisionen wären die Folge. Aber beeindruckend war es schon, welche Fähigkeiten die jungen Elsbethener entwickelten. Nun bleibt nur zu hoffen, dass die bösen Geister am 5. Dezember das Fürchten lernten....

> Euer Richard Breschar 0676/43 68 667

### **Monika Dobler**

Ortsgemeinde Elsbethen

Tel.: 0662/623428-15, Fax.: 0662/627942

Jeweils von Mo-Fr: 8 - 12 Uhr

E-Mail:

monika.dobler@elsbethen.salzburg.at jugendhotline@elsbethen.salzburg.at

### Jugendclub Elsbethen

Ing. Dipl.-Päd.

Anton Haslauer, Obmann Stadlerweg 21, 5061 Elsbethen

Tel.: 0664/1847460

# **Jugendbeauftragter**

Florian Wöckl Tel..: 0650/5554687 woecki\_2000@yahoo.de

Patrick Obmann Tel.: 0664/4619886 patrick.obmann@gmx.at



# Gemeindebibliothek Elsbethen

Die Bibliothek blickt auch heuer wieder auf ein erfolgeiches Jahr zurück.

Wir haben heuer einen Medienbestand von 6600 erreicht.

Vom 23. Dezember bis 9. Jänner ist die Bibliothek geschlossen und ab 10. Jänner 2006 sind wir wieder für alle da.

Auch möchten wir auf unseren Anrufberantworter hinweisen der jederzeit für Ihre Anliegen bereit steht, sowie auf die Möglichkeit in unserem Medienbestand unter www.elsbethen.bvoe.at zu recherchieren. Eine ruhige Weihnachtszeit und ein glückliches Neues Jahr wünscht Ihnen

Ihr Bibliotheksteam!

# Öffnungszeiten:

Dienstag 9:00 - 11:00 Uhr Mittwoch 15:00 - 17:00 Uhr Donnerstag 17:00 - 19:00 Uhr

www.elsbethen.bvoe.at Tel.: 0662/623428-60

# Wer sollte sich an den Opfernotruf wenden:

Der Notruf für Opfer steht allen Betroffenen von Straftaten zur Verfügung bzw. allen, die in Zusammenhang mit Straftaten Hilfe suchen.



Rechtsanwälte innen beraten Sie kostenlos und anonym über ihre Rechte und Ansprüche als Verbrechensopfer.





So leicht ist Lernen.

# Zweigstelle Elsbethen

Im laufenden Herbstsemester gibt es einen neuen Teilnehmerrekord!

An den insgesamt 33 Kursen nehmen in diesem Semester 298 Personen im Alter zwischen 4 und 83 Jahren teil.

Für das Frühjahrssemester gibt es wieder einige interessante Kurse, wie z.B.:

"Kinder durch die Schulzeit begleiten",

"Spielend sehen lernen",

"Bauchtanz"

sowie einen Vortrag

"Gesundes Abnehmen ohne zu hungern".

In der Volksschule Vorderfager werden

"Osterbasteleien aus Heu"

und

"Wirbelsäulengymnsatik"

angeboten.

Schauen Sie ins neue Programm, das im Jänner erscheint oder ins Internet unter

### www.volkshochschule.at

unter Flachgau/Elsbethen.

Ich wünsche allen ein friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Silvia Riepl
VHS - Zweigstelle Elsbethen
Untersbergweg 6, 5061 Elsbethen
Tel.: 0664/2347974
elsbethen@vhs-sbg.at

# 30 Jahre Freundschaft

Besuch unserer Partnerschaftsgemeinde Gemünden Gemünden - Elsbethen (1975 - 2005)



von links: der CDU Vorsitzende, Edl Anton, Bgm. Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher, Bgm. Rainer Opper, Fr. Anita Thursar vom Partnerschaftsverein und der 1. Stadtrat von Gemünden



### Ich darf auch mal NEIN sagen!

Dazu bestärkte uns auch Inspektor Lux, der am 23. November bei uns in der Turnhalle der VS Elsbethen zu Gast war. Auch wusste Inspektor Lux, was wir tun sollten, wenn wir einmal richtig traurig sind. Und das ist: "Mit jemandem reden zu dem wir Vertrauen haben!"

Das Projekt "Inspektor Lux" ist eine einstündige, interaktive Kinderveranstaltung, vorwiegend in Volks-

schulen, als Primärprävention gegen "Kindesmissbrauch und Gewalt" und



wurde mit dem Kinderrechtspreis 2005 ausgezeichnet.

# Museum

# Museum zum Pulvermacher



11. Elsbethener Oktoberfest Partnergemeinde besuchte die erfolgreiche Veranstaltung

Exakt um elf Uhr wurde am 2. Oktober 2005 das diesjährige Oktoberfest eröffnet. Trotz des schlechten Wetters ließen uns die Elsbethener nicht im Stich. Aber auch von weitum konnten viele Gäste begrüßt werden.

Der Vormittag stand ganz im Zeichen der Besucher unserer Partnergemeinde Gemünden an der Wohra, die unter Bürgermeister Rainer Opper zum 1. Mal das Museum besuchten und über die Vielfalt und Darbietungen der Handwerker angenehm überrascht waren.

Um 11 Uhr konnte Obmann Sepp Scheibl neben Bürgermeister Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher und den zwei Vzbgm. Eduard Knoblechner und Sebastian Haslauer zahlreiche Gemeinderäte und GemeindevertreterInnen begrüßen. Nach einem Rundgang durchs Museum gab nach dem Bieranstich die mitgereiste Musikkapelle einige Kostproben. Am Nachmittag sorgten die Plainbergmusikanten unter Michael Nußdorfer sowie der Moderator Richard Mühlbacher aus Waaging am See für beste Stimmung.

Unser besonderer Dank gilt der Alt-Aigner Tanzlmusi, die im Veranstaltungsraum des Museums in ihrer unvergleichlichen Art musizier-



Wir bedanken uns bei den vielen freiwilligen Helferinnen Helfern, die für das leibliche Wohl der vielen Gäste sorgten sowie bei den "Elsbethener Kaufleuten" für ihre Unterstützung.

> Ihr Sepp Scheibl



Großer Erfolg für den Elsbethener Filmclub bei der Weltmeisterschaft der Filmautoren in Blankenberge (Belgien).

Bei der diesjährigen Weltmeisterschaft der Filmautoren erreicht der Beitrag von Karl und Ilse Mader "Verhängnisvolle Verwechslung" von 33 eingereichten Minutencup-Filmen einen 3. Platz.

Dieser Film hatte sich bei der österreichischen Staatsmeisterschaft qualifiziert und wurde vom österreichischen Auswahlkomitee als österreichischer Beitrag ausge-

Insgesamt wurden 1 Spielfilm, eine Dokumentation und 3 Minutencupfilme (von verschiedenen österreichischen Autoren) zur WM geschickt.

Wir gratulieren sehr herzlich!

# Der Salzburger Film- und Videoclub Elsbethen lädt alle Interessierten herzlich zu den Clubabenden

(Adresse: 5061 Elsbethen, Kreuzweg 12), Tel.: 0699/10768572 ein.

# **Termine:**

19.01.2006, 02.02.2006 16.02.2006, 02.03.2006 16.03.2006 und 06.04.2006

Wir feuen uns auf ihr Kommen!

# Schätze am Wegrand

Unter dem Titel "Schätze am Wegrand" produziert Radio Salzburg interessante Sendungen aus Stadt und Land.

Auch für unser Elsbethen ist Sepp Scheibl mit ORF Reporter Philipp Meikl laufend unterwegs, um über bedeutungsvolle Kleindenkmäler zu berichten.

Über die Sendezeiten informiert täglich Radio Salzburg.



ORF Reporter Meikl Philipp mit Frau Brüggler beim Gespräch über die Perwein Kapelle in Hinterwinkl

# KURATORIUM FÜR VERKEHRS SICHERHEIT

# Kuratorium für Verkehrssicherheit

Fahren mit Licht am Tag

KfV begrüßt Gesetzesänderung:

Ab 15. November gilt in Österreich "Mit Licht am Tag" - dadurch 30 Verkehrstote weniger in Österreich im Jahr.

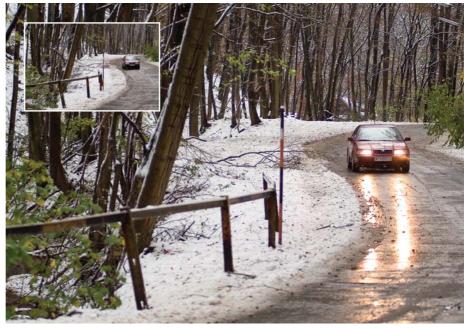
876 Personen wurden letztes Jahr im Verkehr getötet. Durch die Sicherheitsmaßnahme "Fahren mit Licht am Tag" können 30 Menschenleben jährlich in Österreich gerettet werden. Auch die Erfahrungen aus anderen Ländern zeigen eindeutig, dass Fahren mit Licht am Tag positive Auswirkungen auf die Unfallbilanz hat.

### **Neue KfV-Lichterhebungen:**

Akzeptanz in der Bevölkerung steigt weiter. 2004 wurden vom KfV entsprechende Erhebungen durchgeführt. Demnach fahren bereits mehr als die Hälfte der Pkw auch am Tag mit Licht. Auf Autobahnen schalten bereits 63 Prozent der Lenker das Abblendlicht ein (2003: 49%). Die steigende Akzeptanz ist in der Erkenntnis der Autofahrer suchen, dass Fahrzeuge, die auch am Tag die Scheinwerfer einschalten, einfach früher wahrgenommen werden. Trotzdem: Noch immer ist jeder sechste Pkw bei Regen ohne Licht unterwegs und gefährdet sich und andere durch die schlechten Sichtverhältnisse.

# Licht am Tag -International erfolgreich:

In manchen Ländern – vor allem in Skandinavien aber auch in Kroatien und Tschechien - gilt ganzjährig Fahren mit Licht am Tag. In Ungarn besteht Lichtpflicht das ganze Jahr, allerdings nur außerhalb des Ortsgebietes, in Italien auf Autobahnen und Schnellstraßen. Fahren mit Licht im Winter gilt in der Slowakei.



Durch "Licht am Tag" mehr Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmer, denn Autos werden früher erkannt.

# Vorteile von Licht am Tag

- Beleuchtete Fahrzeuge werden schneller und früher wahrgenommen und damit reduziert sich die Reaktionszeit der Lenker.
- Die Entfernung eines beleuchteten Autos kann besser eingeschätzt werden, sowohl von anderen Fahrzeuglenkern als auch von Fußgängern.
- Licht am Tag ist auch vorteilhaft beim seitlichen Sehen (Fahrzeuge werden aus dem Augenwinkel gesehen).
- Auch im Kreuzungsbereich wird der Querverkehr früher gesehen.

Der geringfügige Mehrverbrauch an Treibstoff wird durch den Sicherheitsgewinn mehr als Wett gemacht, denn Lichtfahrer haben 10 bis 15 % weniger Unfälle mit anderen Verkehrsteilnehmern.

Das Argument der Gegner, dass die besondere Auffälligkeit von Moped und Motorrad – diese haben bereits Lichtpflicht – abnehme, konnte durch eine Studie entkräftet werden. Vielmehr bleibt ihre Auffälligkeit erhalten und die Lenker der einspurigen Fahrzeuge können die anderen früher wahrnehmen.

### **Ab 15. November Pflicht:**

Bereits 2002 wurde durch die Bundesregierung im Verkehrssicherheitsprogramm eine Benutzungsvorschrift von Licht am Tag außerorts in der Winterzeit festgeschrieben. Ab 15. November gilt in Österreich "Fahren mit Licht am Tag" verpflichtend für alle motorisierten Fahrzeuge. Der Vergleich zeigt, dass Autos mit Licht Tag wesentlich früher erkennbar sind und damit einen entscheidenden Beitrag zur Verkehrssicherheit leisten. Wer die Argumente prüft, erkennt, dass Licht am Tag eine Maßnahme ist, die Vorteile bringt, sowohl menschlich als auch volkswirtschaftlich

Ich danke für Ihre Mithilfe.

Mit verkehrssicheren Grüßen Ursula Hemetsberger, KfV

# Kriminalpolizeiliche Profitipps

# gegen Dämmerungseinbrecher





Ende Oktober ging die Sommerzeit zu Ende, aber auch unabhängig davon wird es entsprechend der Jahreszeit täglich früher dunkel. Dies wiederum nehmen alljährlich und geradezu in dieser Jahreszeit vermehrt Kriminelle zum Anlass, ungebeten in Wohnhäuser, Villen und auch in Wohnungen einzudringen. Dabei machen sie oft schnell und leicht große Beute.

Um sich selber wirkungsvoll vor solchen kriminellen Angriffen zu schützen, sollten Sie einige Grundsätze der Vorbeugung beachten:

Versperren Sie grundsätzlich Ihre

Außentüren und schließen Sie die Fenster, gekippte Fenster ziehen Einbrecher geradezu an. Überprüfen Sie, ob Schlosszylinder vorstehen und decken Sie diese gegebenenfalls innen verschraubt mit einer Rosette ab.

Zeigen Sie nicht offensichtlich ihre Abwesenheit durch eine offene leere Garage und Dunkelheit im Hause, auch Licht im Außenbereich (Bewegungsmelder) verunsichert Eindringlinge. Lassen Sie auch in Ihrer Abwesenheit bei Dunkelheit Licht in einigen Räumen an oder steuern Sie Lichtquellen mit einer Zeitschaltuhr.

Besprechen Sie sich mit Ihren Nachbarn, insbesondere bei längerer Abwesenheit und verständigen Sie auch die Polizei, wenn Sie in Ihrer nachbarschaftlichen Umgebung Verdächtiges wahrnehmen.

Belassen Sie keine größeren Geldbeträge sorglos im Wohnbereich oder wertvollen Schmuck im Badezimmer. Besser als ein gutes Versteck ist ein Banksafe oder ein entsprechender Tresor.

Einbruchhemmende Rollläden bei Fenstern und bei Terrassen- oder Balkontüren sind für Einbrecher ebenso wie eine eventuelle Alarmanlage eine Abschreckung.
Lassen Sie keine Hilfsmittel wie Leitern, Werkzeuge udgl. für Einbrecher im Außenbereich liegen und unterbrechen Sie die Stromzufuhr zu Steckdosen im Außenbereich während der Abwesenheit und in der Nacht.

Im Falle krimineller Angriffe wählen Sie bitte nur die **Notrufnummer** 133.

Die besonders geschulten Beamten des Kriminalpolizeilichen Beratungsdienstes stehen Ihnen aber auch gerne für eine individuelle, objektive und kostenlose Beratung vor Ort zur Verfügung. Anfragen können direkt über das Landeskriminalamt oder die zuständige Polizeiinspektion gerichtet werden.

# Landeskriminalamt Salzburg

TelNr: 059 133 50 DW 3333, Fax: DW 3009 oder email: lpk-s-lka@polizei.gv.at

> Wissen schützt Weil wir wollen, dass Sie sicher leben

# **Sprechstunde**

RA. Mag. Anna Ponz

Die in Glasenbach wohnhafte RA. Mag. Anna Ponz steht allen Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde jeden

ersten Dienstag im Monat, jeweils von 14.00 - 16.00 Uhr, im Gemeindeamt,

1. Stock - Besprechungsraum

für alle rechtlichen Fragen mit Rat und Tat zur Verfügung (ohne Voranmeldung!).

Die nächsten Termine sind:

07.02.2006 07.03.2006 04.04.2006

Machen Sie Gebrauch von dieser Beratungsmöglichkeit, bei welcher Sie kompetent und praxisbezogen, aber vor allem auch vertraulich, über Ihr Recht im Alltag und Berufsleben beraten werden von

RA. Mag. Anna Ponz Ginzkeyplatz 10, Stiege III, 5020 Salzburg

Tel.: 0662/625070 e-mail: ra.anna.ponz@utanet.at

# Jubiläen, Geburten, Todesfälle

Oktober bis Dezember 2005

# **Gratulationen**

# Zum 70iger:

Krabath Hermann, Höhenwald 8a

**Aufischer Ingrid**,

Karl-Reisenbichler-Str. 6

**Schrattenecker-Schwetz** 

Charlotte, Klausbachweg 10

Enzi Margarethe,

Halleiner Landesstr. 24

Czenkusch Eva-Elisabeth,

General-Albori-Str. 24a

Schmitzer Barbara.

Göllstr. 17

Reber Betty,

Thurnbergstr. 20

Hegen Herta,

Franz-Fischer-Str. 14

Eichberger Helene,

Pater-Stefan-Str. 11

# Zum 75iger:

Walkner Norbert,

Halleiner Landesstr. 65

Priller Johann,

Römerweg 2

Auer Maria,

Halleiner Landesstr. 75

Aliferis Lilli,

Austr. 45

**Gschwandtl Therese.** 

Steinerweg 10

Kienberger Maria,

Austr. 1a

Ebeling Hans,

Vorderfager 11

Obex Wilhelm,

Halleiner Landesstr. 24

Haslauer Maria.

Hinterwinkl 12

Ing. Häufler Ernst-Wolfgang,

Kreuzweg 22

Feldinger Franziska,

Franz-Fischer-Str. 2

Schrank Johanna,

F.W.-Raiffeisen-Str. 6

# Zum 80iger:

Kronbichler Rudolf,

Halleiner Landesstr. 12a

Wiesenegger Johann,

Schießstandstr. 4b

Heitz Joachim,

General-Albori-Str. 28

Gaisbacher Erna, Gärtnerweg 3a

# Zum 85iger:

Hochrainer Rosina, Flößerweg 9

Aigner Otto, Schloßstr. 6

Uitz Edeltraud, Gfalls 15

Maschka Josef.

Mayr-Melnhof-Weg 20

Schuster Stefanie, Kasernenstr. 10

# Zum 90iger:

Lindner Katharina,

Mayr-Melnhof-Weg 5

# Zum 95iger:

Krainz Angelika, Schloßstr. 6



Bgm. Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher und Dir. Gerhard Huber gratulierten Frau Angelika Krainz herzlich zum 95igsten Geburtstag

# Zum 96iger:

Gegner Franziska, Schloßstr. 6

# Hochzeitsjubiläen Goldene Hochzeit (50)

Therese und Josef Gschwandtl, Steinerweg 10

**Helga und Josef Herbst**, Vorderfager 45



Wir gratulieren Frau Helga und Herrn Josef Herbst zur Goldenen Hochzeit

# Geburten

# Mädchen:

Schatteiner Eva-Maria,

Goldensteinstr. 19

# Knaben:

Galvan Lukas.

Bachbauernweg 11

Zauner Christoph,

Wiesenweg 8

Hiesinger Moritz,

Salzachweg 43b

Muhammed Ermann.

Halleiner Landesstr. 37

Stemeseder Markus,

Goldensteinstr. 18

# **Todesfälle**

Beranek Johann,

Schloßstr. 6

Herbst Johann,

Vorderfager 43a

Leitner Willa,

Halleiner Landesstr. 10c

Kahr Elenora,

Paß-Lueg-Str. 18

Giovanazzi Josef,

Halleiner Landesstr. 24

Dr. Stenzel Gerhard,

Johann-Herbst-Str. 11

Thornton Helmut.

Halleiner Landesstr. 10b

Dambauer Amand,

Spenglerweg 1

# chliche Terr

# Termine in Elsba

# Weihnachten in der Pfarre Elsbethen

# Heiliger Abend, Samstag, 24.12.2005

Kapelle Seniorenwohnhaus	14.30 Uhr	Heiligabend-Messe
Schlosskapelle Goldenstein	16.00 Uhr	Kinderkrippenfeier
Goldenstein	22.00 Uhr	Christmette
vor der Pfarrkirche	22.30 Uhr	Weihnachtsblasen

Pfarrkirche 23.00 Uhr Christmette/Hans Klier: Oberndorfer "Stille

Nacht-Messe"

# Hochfest der Geburt des Herrn, Sonntag 25.12.2005

Pfarrkirche 09.00 Uhr Weihnachtshochamt/J.Haydn-

Missa brevis Sti. Joannis de Deo

Goldenstein 08.30 Uhr Weihnachtsfestmesse

# Fest der heiligen Familie, Montag, 26.12.2005

Pfarrkirche 09.00 Uhr Feiertagsgottesdienst Goldenstein 08.30 Uhr Feiertagsgottesdienst

Silvester, Samstag, 31.12.2005

Pfarrkirche 16.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst

Neujahrstag, Sonntag, 01.01.2006

Pfarrkirche 09.00 Uhr Neujahrsgottesdienst Goldenstein 08.30 Uhr Neujahrsgottesdienst

# Fest der Erscheinung des Herrn, Freitag, 06.01.2006

Pfarrkirche 09.00 Uhr Festgottesdienst mit den Königen Goldenstein 08.30 Uhr Festgottesdienst mit den Königen

# Weihnachten in der Pfarre Aigen

### Heiliger Abend, Samstag, 24.12.2005

Pfarrkirche	16.00 Uhr	Kindermette
Friedhof Aigen	17.00 Uhr	Weihnachtsblasen
Fatimakirche	21.30 Uhr	Christmette
Pfarrkirche	23.00 Uhr	Christmette

# Hochfest der Geburt des Herrn, Sonntag, 25.12.2005

Pfarrkirche 08.30 Uhr Weihnachtsfestgottesdienst 10.15 Uhr Weihnachtsfestgottesdienst Fatimakirche 09.30 Uhr Weihnachtsfestmesse

### Fest der heiligen Familie, Montag, 26.12.2005

Pfarrkirche	08.30 Uhr	Festgottesdienst	
	10.15 Uhr	Festgottesdienst	
Fatimakirche	09.30 Uhr	Festgottesdienst	

### Silvester, Samstag, 31.12.2005

Pfarrkirche 16.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst

# Neujahrstag, Sonntag, 01.01.2006

Pfarrkirche 08.30 Uhr Pfarrgottesdienst

10.15 Uhr Neujahrsmesse der Pfarrgemeinde

Fatimakirche 09.30 Uhr Neujahrsmesse

### Fest der Erscheinung des Herrn, Freitag, 06.01.2006

Pfarrkirche:	08.30 Uhr	Pfarrgottesdienst mit den Königen
	10.15 Uhr	Familienmesse mit den Königen
Fatimakirche	09.30 Uhr	Familienmesse mit den Königen

# Veranstaltungskalender

Tag	<u>Zeit</u>	<u>Veranstaltungsart</u>	<u>Veranstalter</u>	Veranstaltungsort
21 12 2005	1.4.001	Weiler a slet of size	Danaianiatana dan d	Mahaman alamanan Wallaca ahada
21.12.2005		Weihnachtsfeier Parata	Pensionistenverband Pfarre Elsbethen	Mehrzweckraum Volksschule Pfarrkirche Elsbethen
22.12.2005 22.12.2005	06:00h	Weihnachtsfeier der Klavierklasse		Mehrzweckraum Volksschule
		Friedenslichtaktion		Feuerwehrhaus
			Feuerwehrjugend	Gasthof Rechenwirt
06.01.2006		103. Jahrestagung	Freiwillige Feuerwehr	
07.01.2006		Musikerball	Trachtenmusik Aigen Pensionistenverband	Bildungshaus St. Virgil
11.01.2006		Kegelnachmittag Erzählcafe		Kegelcasino Hallein
12.01.2006			Leitbildgruppe	Foyer Seniorenwohnhaus Elisabeth Pfarrzentrum Elsbethen
12.01.2006		Vortrag: "Ich bin ganz gerne alt"	Kath. Bildungswerk	
15.01.2006		Hl. Amt für verst.SeniorInnen Kaffeenachmittag	Pfarre / Seniorenclub	Pfarrkirche Elsbethen
18.01.2006		_	Pensionistenverband	Mehrzweckraum Volksschule
19.01.2006		Pfarrcafe Männer Varleburg	Sozialkreis d.Pfarre Aigen	_
21.01.2006		Männer-Kochkurs	Bauernbund	Volksschule Vorderfager
22.01.2006		Gottesdienst Mozarts 250. Geb.	Kirchenchor Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
22.01.2006		Jahreshauptversammlung	Trachtenmusik Elsbethen	
28.01.2006		Ortsschülerskitag	Gemeinde / Skiclub	"Huab" - (b.Schneemangel Neuberg)
28.01.2006		Sportler-Gschnas	USK-Elsbethen	Gasthof Rechenwirt
01.02.2006		Gem. Beisammensein (Fasching)	Seniorenclub	Mehrzweckraum Volksschule
02.02.2006		Lichtmessfeier	Pfarre Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
02.02.2006		Lichtmessfeier	Pfarre Aigen	Pfarrkirche Aigen
03.02.2006		Tanzkurs Fit f.d. Ballsaison"	Kath. Bildungswerk	Pfarrzentrum Elsbethen
04.02.2006		Feuerwehr - Maskenball	Freiwillige Feuerwehr	Gasthof Rechenwirt
04.02.2006		Kameradschaftsball	Kameradschaft Aigen	Gasthaus Pliemgut - Vereinsheim
05.02.2006		Eglseer Jahreshauptversammlung	"Die Eglseer"	Gasthof Ramsau
08.02.2006		Kegelnachmittag	Pensionistenverband	Kegelcasino Hallein
09.02.2006		Erzählcafe	Leitbildgruppe	Foyer Seniorenwohnhaus Elisabeth
10.02.2006		Tanzkurs "Fit für die Ballsaison"	Kath. Bildungswerk	Pfarrzentrum Elsbethen
12.02.2006		Klubmeisterschaft SCE	Skiclub	Filzmoos - Neuberg
15.02.2006		Kaffeenachmittag	Pensionistenverband	Mehrzweckraum Volksschule
19.02.2006		Gottesdienst "Sing to the Lord"	Kirchenchor Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
23.02.2006		Pfarrcafe	Sozialkreis d.Pfarre Aigen	
23.02.2006		"Ges.Abnehmen ohne zu hungern"		Foyer Seniorenwohnhaus Elisabeth
23.02.2006	19:30h	<i>e e ,</i>	Kath. Bildungswerk	Pfarrzentrum Elsbethen
24.02.2006		Tanzkurs "Fit für die Ballsaison"	Kath. Bildungswerk	Pfarrzentrum Elsbethen
24.02.2006		Jahreshauptversammlung	Museumsverein	Museum zum Pulvermacher
24.02.2006		Familienmusizieren - gem. Ausklar	_	Musikum - Schwaitlalm
24.02.2006		Vorderfager Singstunde	Elternverein Vorderfager	Volksschule Vorderfager
26.02.2006	*	Faschingsumzug 2006 in Puch	Kirchenwirt Puch	Gemeindegebiet Puch
26.02.2006		Kinderfasching	ÖVP Elsbethen	Gasthof Rechenwirt
28.02.2006		Faschingskehraus - Lumpenball	Pensionistenverband	Gasthof Rechenwirt
01.03.2006		Aschermittwochgottesdienst	Pfarre Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
01.03.2006		Aschermittwoch - Messe	Pfarre Aigen	Pfarrkirche Aigen
		Sehtraining-spielend sehen lernen	Volkshochschule	Volksschule Elsbethen
05.03.2006		Jahreshauptversammlung	Kameradschaft Elsbethen	
08.03.2006		Kegelnachmittag	Pensionistenverband	Kegelcasino Hallein
08.03.2006		Gemütliches Beisammensein	Seniorenclub	Mehrzweckraum Volksschule
08.03.2006		Osterbasteleien aus Heu	Volkshochschule	Volksschule Vorderfager
09.03.2006		Erzählcafe	Leitbildgruppe	Foyer Seniorenwohnhaus Elisabeth
15.03.2006		Kaffeenachmittag - JHV	Pensionistenverband	Mehrzweckraum Volksschule
16.03.2006		Pfarrcafe	Sozialkreis d.Pfarre Aigen	_
19.03.2006		Gedenkgottesdienst	Pfarre / Kameradschaft	Pfarrkirche Aigen
19.03.2006		Jahreshauptversammlung	Kameradschaft Aigen	Gasthaus Pliemgut - Vereinsheim
19.03.2006		Gottesdienst	Kirchenchor Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
23.03.2006		"Kopftuch und Moderne"	Kath. Bildungswerk	Pfarrzentrum Elsbethen
01.04.2006		Obstbaumschnitt in der Praxis	Obst- u.Gartenbauverein	Schlossgarten Goldenstein
02.04.2006		Geistliche Abendmusik	Kirchenchor Elsbethen	Schlosskapelle Goldenstein
05.04.2006		Gemütliches Beisammensein	Seniorenclub	Mehrzweckraum Volksschule
08.04.2006 09:00	)-13:00h	Kindersachenbörse	Eltern-Kind-Initiative	Turnhalle VS Elsbethen
1				